

N. 97 - 643

[C - 97/35345]

**25 MAART 1997. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 24 juli 1996 tot vaststelling van de tarieven van het loodsgeld en andere vergoedingen en kosten voor loodsvaarrichtingen in het Belgisch loodsvaarwater en op de Schelde beneden Antwerpen, in de monden van de Schelde en op het kanaal Gent-Terneuzen**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 19 april 1995 betreffende de organisatie en de werking van de loodsdiens van het Vlaamse Gewest en betreffende het brevet van havenloods, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 24 juli 1996 tot vaststelling van de tarieven van het loodsgeld en andere vergoedingen en kosten voor loodsvaarrichtingen in het Belgisch loodsvaarwater en op de Schelde beneden Antwerpen, in de monden van de Schelde en op het kanaal Gent-Terneuzen;

Gelet op de uitwisseling van de diplomatieke nota's tussen België en Nederland van 28 en 30 januari 1997, waarbij overeengekomen is het loodstarief en de loodsvergoedingen op de Schelde beneden Antwerpen, in de Scheldemonden en op het kanaal Gent-Terneuzen te wijzigen;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor Begroting, gegeven op 24 februari 1997;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat artikel 36ter van het reglement betreffende het loodswezen en het gemeenschappelijk toezicht bepaalt dat het gewijzigde loodstarief en de loodsgeldvergoedingen, vastgesteld in Nederlandse gulden, op de Schelde beneden Antwerpen, in de Scheldemonden en op het kanaal Gent-Terneuzen, van kracht worden op de eerste dag van de derde maand volgend op de maand waarin de uitwisseling van de diplomatieke nota's heeft plaatsgehad;

Overwegende dat de nieuwe tarieven bijgevolg per 1 april 1997 van kracht worden; dat de vaststelling van de meest representatieve koers van de Nederlandse gulden om technische redenen over een lange periode dient te gebeuren; dat dit besluit bijgevolg onverwijld moet worden genomen;

Overwegende dat het noodzakelijk is, om reden van gelijke behandeling, het loodstarief en de loodsgeldvergoedingen in het Belgische loodsvaarwater in dezelfde mate en op dezelfde datum als in Nederland te wijzigen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 2 van het besluit van de Vlaamse regering van 24 juli 1996 tot vaststelling van de tarieven van het loodsgeld en andere vergoedingen en kosten voor loodsvaarrichtingen in het Belgisch loodsvaarwater en op de Schelde beneden Antwerpen, in de monden van de Schelde en op het kanaal Gent-Terneuzen worden de woorden « 18,3620 Belgische frank » vervangen door de woorden « 18,3535 Belgische frank ».

**Art. 2.** In de punten 1° tot en met 7° van artikel 5 van hetzelfde besluit worden de bedragen van de loodsvergoedingen als volgt gewijzigd :

- 1° de woorden « 2 040 frank » worden vervangen door de woorden « 2 070 frank »;
- 2° de woorden « 4 080 frank » worden vervangen door de woorden « 4 140 frank »;
- 3° de woorden « 8 160 frank » worden vervangen door de woorden « 8 280 frank »;
- 4° de woorden « 16 320 frank » worden vervangen door de woorden « 16 560 frank ».

**Art. 3.** De bijlage van hetzelfde besluit wordt vervangen door de bijlage die is gevoegd bij dit besluit.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 1 april 1997.

**Art. 5.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het vervoer, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 25 maart 1997.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening,  
E. BALDEWIJNS

## Bijlage

Diepgang in dnm	Loodstarief uit of naar zee	Tarief A						
		tot en met 7 zeemijl	8 tot en met 11 zeemijl	12 tot en met 17 zeemijl	18 tot en met 25 zeemijl	26 tot en met 35 zeemijl	36 tot en met 47 zeemijl	48 tot en met 61 zeemijl
kolom 1	kolom 2	kolom 3	kolom 4	kolom 5	kolom 6	kolom 7	kolom 8	kolom 9
25 en daar beneden	5930	1560	1780	2170	2390	2680	3070	3300
26	6350	1580	1980	2280	2460	2860	3160	3540
27	6640	1710	2000	2310	2620	3070	3300	3600
28	6920	1780	2170	2440	2830	3160	3540	3870
29	7300	1840	2260	2610	2900	3300	3600	4040
30	7650	1980	2310	2680	3080	3450	3870	4200
31	7910	2000	2390	2830	3160	3560	4000	4370
32	8390	2170	2460	2900	3300	3850	4170	4630
33	8630	2260	2610	3080	3450	3910	4350	4740
34	8960	2230	2680	3160	3560	4040	4530	5050
35	9250	2310	2830	3270	3820	4170	4680	5120
36	9710	2420	2900	3450	3910	4400	4830	5360
37	10200	2610	3080	3560	4130	4630	5120	5630
38	10650	2680	3270	3850	4350	4810	5360	5890
39	11100	2830	3300	3910	4400	5080	5580	6130
40	11640	2900	3540	4130	4660	5270	5780	6390
41	12350	3140	3820	4370	5050	5630	6260	6830
42	13160	3300	4000	4660	5290	5930	6640	7300
43	13970	3540	4200	4830	5630	6350	6970	7780
44	14770	3820	4400	5140	5930	6680	7430	8090
45	15550	3910	4680	5560	6260	6970	7820	8630
46	16700	4200	5080	5890	6810	7520	8420	9250
47	17880	4530	5490	6350	7250	8080	9010	9950
48	19110	4810	5760	6810	7690	8640	9650	10630
49	20280	5120	6130	7160	8090	9230	10200	11140
50	21550	5490	6420	7520	8630	9710	10770	11890
51	23130	5780	6920	8090	9250	10410	11640	12760
52	24690	6260	7430	8640	9950	11100	12350	13640
53	26280	6640	7860	9230	10590	11890	13160	14500
54	27730	6970	8420	9800	11140	12540	13970	15380
55	29460	7430	8850	10310	11780	13200	14770	16240
56	31270	7840	9420	10980	12540	14040	15620	17330
57	33130	8410	9970	11650	13200	14980	16570	18320
58	34980	8830	10590	12320	14020	15840	17490	19330

Diepgang in dm	Loodstarief uit of naar zee	Tarief A						
		tot en met 7 zeemijl	8 tot en met 11 zeemijl	12 tot en met 17 zeemijl	18 tot en met 25 zeemijl	26 tot en met 35 zeemijl	36 tot en met 47 zeemijl	48 tot en met 61 zeemijl
kolom 1	kolom 2	kolom 3	kolom 4	kolom 5	kolom 6	kolom 7	kolom 8	kolom 9
59	36820	9250	11070	12980	14770	16570	18500	20280
60	38690	9710	11650	13540	15450	17400	19340	21310
61	40510	10200	12130	14220	16260	18320	20280	22340
62	42380	10650	12760	14920	17050	19110	21180	23380
63	44230	11100	13200	15550	17750	19950	22120	24370
64	46030	11640	13800	16110	18500	20830	23130	25360
65	47990	12000	14350	16740	19140	21620	23990	26450
66	49760	12460	14980	17440	19950	22430	24910	27480
67	51610	12990	15550	18080	20740	23360	25880	28390
68	53460	13450	16080	18740	21440	24130	26720	29490
69	55340	13950	16570	19340	22120	24910	27660	30470
70	57170	14300	17200	20100	22890	25770	28690	31460
71	58990	14790	17750	20740	23550	26590	29510	32580
72	61010	15290	18340	21380	24430	27530	30580	33530
73	62840	15750	18890	22040	25160	28230	31460	34600
74	64790	16260	19550	22670	25930	29220	32430	35660
75	66730	16700	20100	23400	26690	30080	33370	36800
76	68640	17200	20590	24060	27530	30960	34410	37840
77	70570	17660	21050	24760	28210	31770	35260	38820
78	72480	18260	21790	25360	29000	32610	36280	39920
79	74410	18630	22340	25950	29790	33460	37220	40850
80	76350	19110	22940	26720	30580	34410	38160	41990
81	78190	19600	23470	27330	31310	35200	39150	43000
82	80170	20150	24060	28170	32120	36100	40160	44120
83	82080	20500	24690	28740	32850	36890	41020	45130
84	83890	20960	25220	29460	33700	37840	41990	46210
85	85820	21550	25770	30080	34410	38690	42970	47330
86	87860	22040	26450	30720	35150	39640	43920	48360
87	89710	22520	26890	31440	35900	40360	44890	49300
88	91620	22980	27530	32120	36710	41350	45810	50420
89	93550	23400	28170	32830	37390	42100	46800	51570
90	95510	23970	28700	33370	38120	42980	47700	52510
91	97330	24390	29220	34080	38960	43790	48750	53630
92	99330	24870	29810	34820	39790	44750	49740	54680
93	101200	25310	30430	35440	40510	45590	50670	55680
94	103070	25880	31000	36120	41350	46450	51610	56730
95	105020	26300	31480	36820	41990	47370	52510	57870
96	106980	26720	32120	37460	42760	48180	53520	58900

Diepgang in dm	Loodstarief uit of naar zee	Tarief A						
		tot en met 7 zeernijl	8 tot en met 11 zeernijl	12 tot en met 17 zeernijl	18 tot en met 25 zeernijl	26 tot en met 35 zeernijl	36 tot en met 47 zeernijl	48 tot en met 61 zeernijl
kolom 1	kolom 2	kolom 3	kolom 4	kolom 5	kolom 6	kolom 7	kolom 8	kolom 9
97	108840	27240	32610	38100	43530	49080	54420	59890
98	110840	27710	33270	38820	44320	49920	55460	61010
99	112750	28210	33810	39400	45090	50730	56400	61980
100	114640	28700	34450	40180	45810	51610	57300	63120
101	116530	29130	34980	40740	46730	52420	58310	64050
102	118490	29700	35550	41420	47430	53350	59250	65190
103	120360	30140	36120	42140	48180	54180	60200	66220
104	122200	30600	36800	42760	48970	55020	61190	67360
105	124230	31040	37260	43500	49740	55900	62130	68310
106	126130	31550	37860	44230	50510	56880	63120	69430
107	128000	32080	38360	44780	51280	57690	64020	70420
108	129910	32580	38960	45590	52010	58550	64990	71490
109	131830	32940	39640	46180	52660	59260	65890	72510
110	133800	33460	40180	46870	53520	60310	66950	73560
111	135720	34030	40730	47540	54290	61030	67870	74720
112	137600	34450	41350	48180	55040	61980	68860	75730
113	139490	34930	41940	48800	55830	62770	69800	76770
114	141410	35440	42510	49570	56620	63690	70680	77840
115	143360	35900	42980	50230	57300	64590	71690	78900
116	145320	36380	43680	50820	58130	65410	72700	79930
117	147200	36820	44140	51590	58900	66290	73560	80990
118	149120	37370	44750	52220	59690	67080	74660	82080
119	151010	37840	45310	52910	60420	67940	75580	83090
120	152940	38320	45980	53630	61190	68860	76460	84130
121	154810	38740	46450	54180	61980	69710	77490	85220
122	156740	39220	46980	54880	62770	70570	78420	86300
123	158790	39680	47610	55520	63540	71410	79380	87230
124	160540	40180	48200	56220	64310	72220	80330	88370
125	162500	40650	48770	56900	64990	73120	81310	89360
126	164390	41200	49300	57690	65830	74000	82280	90450
127	166280	41630	49920	58160	66530	74810	83180	91550
128	168260	42100	50510	58950	67360	75760	84130	92540
129	170230	42530	51110	59630	68000	76530	85110	93580
130	172060	43130	51650	60310	68860	77530	86130	94700
131	173990	43530	52220	60990	69580	78310	86960	95700
132	175880	43970	52840	61580	70420	79250	88010	96800
133	177830	44450	53370	62260	71160	80020	88870	97790
134	179740	44970	53940	62860	71960	80990	89910	98850
135	181680	45460	54640	63650	72700	81840	90900	99920

Diepgang in dm	Loodstapel uit of naar zee	Tarief A						
		tot en met 7 zeernijl	8 tot en met 11 zeernijl	12 tot en met 17 zeernijl	18 tot en met 25 zeernijl	26 tot en met 35 zeernijl	36 tot en met 47 zeernijl	48 tot en met 61 zeernijl
kolom 1	kolom 2	kolom 3	kolom 4	kolom 5	kolom 6	kolom 7	kolom 8	kolom 9
136	183610	45980	55040	64310	73490	82650	91800	101050
137	185460	46430	55570	64970	74180	83490	92700	101970
138	187440	46930	56220	65580	75010	84410	93710	103070
139	189280	47390	56880	66290	75730	85230	94700	104160
140	191280	47810	57430	67010	76460	86130	95600	105240
141	193320	48360	58020	67720	77250	86960	96590	106270
142	195280	48800	58600	68350	78080	87880	97660	107460
143	197250	49300	59230	69080	78900	88780	98600	108520
144	199230	49870	59780	69800	79710	89690	99620	109610
145	201190	50380	60420	70420	80480	90480	100670	110710
146	203170	50780	61010	71160	81310	91420	101550	111810
147	205210	51320	61580	71800	82080	92320	102630	112800
148	207140	51810	62200	72510	82830	93180	103550	113990
149	209100	52360	62770	73140	83660	94190	104600	115060
150	211070	52840	63320	73950	84440	95020	105530	116050
151	213160	53350	63940	74660	85230	95990	106600	117130
152	215120	53780	64590	75290	86080	96800	107530	118290
153	217090	54290	65140	75950	86850	97750	108540	119410
154	219070	54770	65820	76680	87640	98560	109550	120470
155	221030	55340	66310	77270	88370	99550	110490	121500
156	223030	55760	66950	78080	89230	100360	111520	122660
157	224980	56330	67490	78790	89970	101260	112490	123740
158	227000	56730	68110	79490	90790	102120	113520	124910
159	228940	57240	68680	80170	91570	103050	114470	125940
160	230960	57720	69390	80830	92320	103940	115430	127020
161	232960	58310	69850	81490	93160	104890	116430	128130
162	234980	58680	70530	82280	93990	105680	117460	129260
163	236850	59250	71120	82940	94720	106630	118490	130270
164	238930	59700	71690	83660	95530	107530	119430	131390
165	240830	60310	72220	84350	96320	108470	120380	132440
166	242870	60750	72920	85010	97180	109300	121390	133630
167	244820	61210	73490	85690	97900	110230	122470	134600
168	246780	61690	74000	86370	98740	111000	123350	135760
169	248800	62260	74720	87050	99550	112010	124440	136830
170	250780	62750	75270	87860	100270	112800	125370	137910
171	252760	63250	75820	88520	101090	113790	126360	139060
172	254780	63690	76440	89230	101920	114640	127350	140060
173	256690	64270	77070	89880	102720	115500	128350	141190
174	258670	64700	77690	90480	103440	116420	129340	142290
175	260660	65190	78190	91220	104210	117350	130330	143360

Diepgang in dm	Loodstarief uit of naar zee	Tarief A						
		tot en met 7 zeemijl	8 tot en met 11 zeemijl	12 tot en met 17 zeemijl	18 tot en met 25 zeemijl	26 tot en met 35 zeemijl	36 tot en met 47 zeemijl	48 tot en met 61 zeemijl
kolom 1	kolom 2	kolom 3	kolom 4	kolom 5	kolom 6	kolom 7	kolom 8	kolom 9
176	262680	65630	78830	91990	105020	118230	131300	144520
177	264640	66220	79470	92650	105840	119110	132330	145510
178	266620	66660	80020	93330	106630	119980	133340	146660
179	268620	67100	80610	94040	107460	120880	134330	147730
180	270590	67720	81270	94720	108190	121760	135270	148870
181	272590	68240	81840	95420	108980	122660	136260	149910
182	274550	68640	82410	96100	109770	123570	137230	151010
183	276510	69140	83050	96800	110520	124470	138310	152040
184	278530	69580	83640	97600	111350	125350	139250	153220
185	280460	70170	84130	98170	112120	126220	140240	154240
186	282500	70640	84790	98850	112950	127080	141210	155400
187	284460	71160	85380	99600	113790	128000	142260	156450
188	286440	71620	85890	100270	114600	128840	143180	157620
189	288390	72180	86520	100930	115350	129830	144190	158630
190	290350	72590	87090	101680	116050	130600	145140	159690
191	292300	73120	87670	102360	116970	131630	146200	160800
192	294390	73560	88260	103050	117760	132440	147200	161880
193	296300	74150	88870	103700	118530	133390	148110	162890
194	298350	74660	89450	104410	119370	134220	149160	164060
195	300340	75160	90080	105150	120090	135210	150150	165130
196	302230	75600	90650	105840	120880	136040	151090	166210
197	304250	76150	91270	106510	121700	136950	152110	167380
198	306210	76530	91900	107220	122510	137830	153140	168430
199	308210	77100	92500	107920	123300	138660	154110	169460
200	310190	77540	93090	108560	123980	139520	155070	170690

Toepassing van het A-tarief voor de afstanden van 62 zeemijl of meer :  
 van 62 tot en met 69 zeemijl : tarief kolom 9 + 1 x tarief kolom 3;  
 van 70 tot en met 77 zeemijl : tarief kolom 9 + 2 x tarief kolom 3,  
 enzovoort, met dien verstande dat voor elke toeneming van 8 zeemijl telkens het laatstgenoemde tarief wordt  
 vermeerderd met het tarief van kolom 3.

#### Loodsvergoedingen

Tegenwaarde in Belgische munt van de bedragen der loodsvergoedingen in Nederlandse munt, zoals bedoeld in artikel 44 van het reglement betreffende het loodswezen en het gemeenschappelijk toezicht wordt als volgt vastgesteld :

- 113 Nederlandse gulden = 2 070 frank;
- 226 Nederlandse gulden = 4 140 frank;
- 452 Nederlandse gulden = 8 280 frank;
- 904 Nederlandse gulden = 16 560 frank.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse regering van 25 maart 1997 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 24 juli 1996 tot vaststelling van de tarieven van het loodsgeld en andere vergoedingen en kosten voor loodsverrichtingen in het Belgisch loodsvaarwater en op de Schelde beneden Antwerpen, in de monden van de Schelde en op het kanaal Gent-Terneuzen.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening,  
 E. BALDEWIJNS

## TRADUCTION

F. 97 — 643

[C - 97/35435]

**25 MARS 1997. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 1996 fixant les tarifs de droits de pilotage et autres indemnités et frais pour les opérations de pilotage dans les eaux de pilotage belges et sur l'Escaut en aval d'Anvers, dans les bouches de l'Escaut et sur le canal Gand-Terneuzen**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 19 avril 1995 relatif à l'organisation et au fonctionnement du service de pilotage de la Région flamande et relatif au brevet de pilote de port, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 1996 fixant les tarifs de droits de pilotage et autres indemnités et frais pour les opérations de pilotage dans les eaux de pilotage belges et sur l'Escaut en aval d'Anvers, dans les bouches de l'Escaut et sur le canal Gand-Terneuzen;

Vu l'échange de notes diplomatiques des 28 et 30 janvier 1997 entre la Belgique et les Pays-Bas, par lesquelles il a été convenu de modifier les tarifs des droits de pilotage et les indemnités de pilotage sur l'Escaut en aval d'Anvers, dans les bouches de l'Escaut et sur le canal Gand-Terneuzen;

Vu l'accord du Ministre flamand du Budget, donné le 24 février 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'article 36ter du règlement sur le pilotage et la surveillance commune prévoit que les tarifs des droits de pilotage et les indemnités de pilotage modifiés, fixés en florins néerlandais sur l'Escaut en aval d'Anvers, dans les bouches de l'Escaut et sur le canal Gand-Terneuzen, entrent en vigueur le premier jour du troisième mois suivant celui pendant lequel l'échange de notes diplomatiques a eu lieu;

Considérant que les nouveaux tarifs entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1997; que la fixation du taux le plus représentatif du florin néerlandais exige, pour des raisons techniques, une période assez longue; que le présent arrêté doit donc être pris d'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire, afin d'adopter un régime identique, de modifier également, dans la même mesure et à la même date, les tarifs des droits de pilotage et les indemnités de pilotage dans les eaux de pilotage belges;

Sur la proposition du Ministre flamand des Travaux publics, des Transports et de l'Aménagement du Territoire;  
Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 1996 fixant les tarifs de droits de pilotage et autres indemnités et frais pour les opérations de pilotage dans les eaux de pilotage belges et sur l'Escaut en aval d'Anvers, dans les bouches de l'Escaut et sur le canal Gand-Terneuzen, les mots "18,6320 francs belges" sont remplacés par les mots "18,3535 francs belges".

**Art. 2.** Dans les points 1<sup>o</sup> à 7<sup>o</sup> compris de l'article 5 du même arrêté, les montants des droits de pilotage sont modifiés comme suit :

- 1<sup>o</sup> les mots "2 020 francs" sont remplacés par les mots "2 070 francs";
- 2<sup>o</sup> les mots "4 080 francs" sont remplacés par les mots "4 140 francs";
- 3<sup>o</sup> les mots "8 160 francs" sont remplacés par les mots "8 280 francs";
- 4<sup>o</sup> les mots "16 320 francs" sont remplacés par les mots "16 560 francs".

**Art. 3.** L'annexe du même arrêté est remplacée par l'annexe jointe au présent arrêté.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1997.

**Art. 5.** Le Ministre flamand ayant les transports dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté

Bruxelles, le 25 mars 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Travaux publics, des Transports et de l'Aménagement du Territoire,  
E. BALDEWIJNS

## Annexe

Tirant d'eau en dm	Tarif de pilotage de ou vers la mer	Tarif A						
		jusqu'à 7 milles marins	de 8 à 11 milles marins	de 12 à 17 milles marins	de 18 à 23 milles marins	de 26 à 35 milles marins	de 36 à 47 milles marins	de 48 à 61 milles marins
Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5	Colonne 6	Colonne 7	Colonne 8	Colonne 9
25 et en dessous	5930	1560	1780	2170	2390	2680	3070	3300
26	6350	1580	1980	2280	2460	2860	3160	3540
27	6640	1710	2000	2310	2620	3070	3300	3600
28	6920	1780	2170	2440	2830	3160	3540	3870
29	7300	1840	2260	2610	2900	3300	3600	4040
30	7650	1980	2310	2680	3080	3450	3870	4200
31	7910	2000	2390	2830	3160	3560	4000	4370
32	8390	2170	2460	2900	3300	3850	4170	4630
33	8630	2260	2610	3080	3450	3910	4350	4740
34	8960	2280	2680	3160	3560	4040	4530	5050
35	9250	2310	2830	3270	3820	4170	4680	5120
36	9710	2420	2900	3450	3910	4400	4830	5360
37	10200	2610	3080	3560	4130	4630	5120	5630
38	10650	2680	3270	3850	4350	4810	5360	5890
39	11100	2830	3300	3910	4400	5080	5580	6130
40	11640	2900	3540	4130	4660	5270	5780	6390
41	12350	3140	3820	4370	5050	5630	6260	6830
42	13160	3300	4000	4660	5290	5930	6640	7300
43	13970	3540	4200	4830	5630	6350	6970	7780
44	14770	3820	4400	5140	5930	6680	7430	8090
45	15550	3910	4680	5560	6260	6970	7820	8630
46	16700	4200	5080	5890	6810	7520	8420	9250
47	17880	4530	5490	6350	7250	8080	9010	9950
48	19110	4810	5760	6810	7690	8640	9650	10630
49	20280	5120	6130	7160	8090	9230	10200	11140
50	21550	5490	6420	7520	8630	9710	10770	11890
51	23130	5780	6920	8090	9250	10410	11640	12760
52	24690	6260	7430	8640	9950	11100	12350	13640
53	26280	6640	7860	9230	10590	11890	13160	14500
54	27730	6970	8420	9800	11140	12540	13970	15380
55	29460	7430	8850	10310	11780	13200	14770	16240
56	31270	7840	9420	10980	12540	14040	15620	17330
57	33130	8410	9970	11650	13200	14980	16570	18320
58	34980	8830	10590	12320	14020	15840	17490	19330
59	36820	9250	11070	12980	14770	16570	18500	20280

Tirant d'eau en dm	Tarif de pilotage de ou vers la mer	Tarif A						
		jusqu'à 7 milles marins	de 8 à 11 milles marins	de 12 à 17 milles marins	de 18 à 25 milles marins	de 26 à 35 milles marins	de 36 à 47 milles marins	de 48 à 61 milles marins
Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5	Colonne 6	Colonne 7	Colonne 8	Colonne 9
60	38690	9710	11650	13540	15450	17400	19340	21310
61	40510	10200	12130	14220	16260	18320	20280	22340
62	42380	10650	12760	14920	17050	19110	21180	23380
63	44230	11100	13200	15550	17750	19950	22120	24370
64	46030	11640	13800	16110	18500	20830	23130	25360
65	47990	12000	14350	16740	19140	21620	23990	26450
66	49760	12460	14980	17440	19950	22430	24910	27480
67	51610	12990	15550	18080	20740	23360	25880	28390
68	53460	13450	16080	18740	21440	24130	26720	29490
69	55340	13950	16570	19340	22120	24910	27660	30470
70	57170	14300	17200	20100	22890	25770	28690	31460
71	58990	14790	17750	20740	23550	26590	29510	32580
72	61010	15290	18340	21380	24430	27530	30580	33530
73	62840	15750	18890	22040	25160	28230	31460	34600
74	64790	16260	19550	22670	25930	29220	32430	35660
75	66730	16700	20100	23400	26690	30080	33370	36800
76	68640	17200	20590	24060	27530	30960	34410	37840
77	70570	17660	21050	24760	28210	31770	35260	38820
78	72480	18260	21790	25360	29000	32610	36280	39920
79	74410	18630	22340	25950	29790	33460	37220	40850
80	76350	19110	22940	26720	30580	34410	38160	41990
81	78190	19600	23470	27330	31310	35200	39150	43000
82	80170	20150	24060	28170	32120	36100	40160	44120
83	82080	20500	24690	28740	32850	36890	41020	45130
84	83890	20960	25220	29460	33700	37840	41990	46210
85	85820	21550	25770	30080	34410	38690	42970	47330
86	87860	22040	26450	30720	35150	39640	43920	48360
87	89710	22520	26890	31440	35900	40360	44890	49300
88	91620	22980	27530	32120	36710	41350	45810	50420
89	93550	23400	28170	32830	37390	42100	46800	51570
90	95510	23970	28700	33370	38120	42980	47700	52510
91	97330	24390	29220	34080	38960	43790	48750	53630
92	99330	24870	29810	34820	39790	44750	49740	54680
93	101200	25310	30430	35440	40510	45590	50670	55680
94	103070	25880	31000	36120	41350	46450	51610	56730
95	105020	26300	31480	36620	41990	47370	52510	57870
96	106980	26720	32120	37460	42760	48180	53520	58900
97	108840	27240	32610	38100	43530	49080	54420	59890
98	110840	27710	33270	38820	44320	49920	55460	61010

Tirant d'eau en dm	Tarif de pilotage de ou vers la mer	Tarif A						
		jusqu'à 7 milles marins	de 8 à 11 milles marins	de 12 à 17 milles marins	de 18 à 25 milles marins	de 26 à 35 milles marins	de 36 à 47 milles marins	de 48 à 61 milles marins
Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5	Colonne 6	Colonne 7	Colonne 8	Colonne 9
99	112750	28210	33810	39400	45090	50730	56400	61980
100	114640	28700	34450	40180	45810	51610	57300	63120
101	116530	29130	34980	40740	46730	52420	58310	64050
102	118490	29700	35550	41420	47430	53350	59250	65190
103	120360	30140	36120	42140	48180	54180	60200	66220
104	122200	30600	36800	42760	48970	55020	61190	67360
105	124230	31040	37260	43500	49740	55900	62130	68310
106	126130	31550	37860	44230	50510	56880	63120	69430
107	128000	32080	38360	44780	51280	57690	64020	70420
108	129910	32580	38960	45590	52010	58550	64990	71490
109	131830	32940	39640	46180	52660	59260	65890	72510
110	133800	33460	40180	46870	53520	60310	66950	73560
111	135720	34030	40730	47540	54290	61030	67870	74720
112	137600	34450	41350	48180	55040	61980	68860	75730
113	139490	34930	41940	48800	55830	62770	69800	76770
114	141410	35440	42510	49570	56620	63690	70680	77840
115	143360	35900	42980	50230	57300	64590	71690	78900
116	145320	36380	43680	50820	58130	65410	72700	79930
117	147200	36820	44140	51590	58900	66290	73560	80990
118	149120	37370	44750	52220	59690	67080	74660	82080
119	151010	37840	45310	52910	60420	67940	75580	83090
120	152940	38320	45980	53630	61190	68860	76460	84130
121	154810	38740	46450	54180	61980	69710	77490	85220
122	156740	39220	46980	54880	62770	70570	78420	86300
123	158790	39680	47610	55520	63540	71410	79380	87230
124	160540	40180	48200	56220	64310	72220	80330	88370
125	162500	40650	48770	56900	64990	73120	81310	89360
126	164390	41200	49300	57690	65830	74000	82280	90450
127	166280	41630	49920	58160	66530	74810	83180	91550
128	168260	42100	50510	58950	67360	75760	84130	92540
129	170230	42530	51110	59630	68000	76530	85110	93580
130	172060	43130	51650	60310	68860	77530	86130	94700
131	173990	43530	52220	60990	69580	78310	86960	95700
132	175880	43970	52840	61580	70420	79250	88010	96800
133	177830	44450	53370	62260	71160	80020	88870	97790
134	179740	44970	53940	62860	71960	80990	89910	98850
135	181680	45460	54640	63650	72700	81840	90900	99920
136	183610	45980	55040	64310	73490	82650	91800	101050
137	185460	46430	55570	64970	74180	83490	92700	101970

Tirant d'eau en dm	Tarif de pilotage de ou vers la mer	Tarif A						
		jusqu'à 7 milles marins	de 8 à 11 milles marins	de 12 à 17 milles marins	de 18 à 25 milles marins	de 26 à 35 milles marins	de 36 à 47 milles marins	de 48 à 61 milles marins
Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5	Colonne 6	Colonne 7	Colonne 8	Colonne 9
138	187440	46930	56220	65580	75010	84410	93710	103070
139	189280	47390	56880	66290	75730	85230	94700	104160
140	191280	47810	57430	67010	76460	86130	95600	105240
141	193320	48360	58020	67720	77250	86960	96590	106270
142	195280	48800	58600	68350	78080	87880	97660	107460
143	197250	49300	59230	69080	78900	88780	98600	108520
144	199230	49870	59780	69800	79710	89690	99620	109610
145	201190	50380	60420	70420	80480	90480	100670	110710
146	203170	50780	61010	71160	81310	91420	101550	111810
147	205210	51320	61580	71800	82080	92320	102630	112800
148	207140	51810	62200	72510	82830	93180	103550	113990
149	209100	52360	62770	73140	83660	94190	104600	115060
150	211070	52840	63320	73950	84440	95020	105530	116050
151	213160	53350	63940	74660	85230	95990	106600	117130
152	215120	53780	64590	75290	86080	96800	107530	118290
153	217090	54290	65140	75950	86850	97750	108540	119410
154	219070	54770	65820	76680	87640	98560	109550	120470
155	221030	55340	66310	77270	88370	99550	110490	121500
156	223030	55760	66950	78080	89230	100360	111520	122660
157	224980	56330	67490	78790	89970	101260	112490	123740
158	227000	56730	68110	79490	90790	102120	113520	124910
159	228940	57240	68680	80170	91570	103050	114470	125940
160	230960	57720	69390	80830	92320	103940	115430	127020
161	232960	58310	69850	81490	93160	104890	116430	128130
162	234980	58680	70530	82260	93990	105680	117460	129260
163	236850	59250	71120	82940	94720	106630	118490	130270
164	238930	59700	71690	83660	95530	107530	119430	131390
165	240830	60310	72220	84350	96320	108470	120380	132440
166	242870	60750	72920	85010	97180	109300	121390	133630
167	244820	61210	73490	85690	97900	110230	122470	134600
168	246780	61690	74000	86370	98740	111000	123350	135760
169	248800	62260	74720	87050	99550	112010	124440	136830
170	250780	62750	75270	87860	100270	112800	125370	137910
171	252760	63250	75820	88520	101090	113790	126360	139060
172	254780	63690	76440	89230	101920	114640	127350	140060
173	256690	64270	77070	89880	102720	115500	128350	141190
174	258670	64700	77690	90480	103440	116420	129340	142290
175	260660	65190	78190	91220	104210	117350	130330	143360
176	262680	65630	78830	91990	105020	118230	131300	144520

Tirant d'eau en dm	Tarif de pilotage de ou vers la mer	Tarif A						
		jusqu'à 7 milles marins	de 8 à 11 milles marins	de 12 à 17 milles marins	de 18 à 25 milles marins	de 26 à 35 milles marins	de 36 à 47 milles marins	de 48 à 61 milles marins
Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4	Colonne 5	Colonne 6	Colonne 7	Colonne 8	Colonne 9
177	264640	66220	79470	92650	105840	119110	132330	145510
178	266620	66660	80020	93330	106630	119980	133340	146660
179	268620	67100	80610	94040	107460	120880	134330	147730
180	270590	67720	81270	94720	108190	121760	135270	148870
181	272590	68240	81840	95420	108980	122660	136260	149910
182	274550	68640	82410	96100	109770	123570	137230	151010
183	276510	69140	83050	96800	110520	124470	138310	152040
184	278530	69580	83640	97600	111350	125350	139250	153220
185	280460	70170	84130	98170	112120	126220	140240	154240
186	282500	70640	84790	98850	112950	127080	141210	155400
187	284460	71160	85380	99600	113790	128000	142260	156450
188	286440	71620	85890	100270	114600	128840	143180	157620
189	288390	72180	86520	100930	115350	129830	144190	158630
190	290350	72590	87090	101680	116050	130600	145140	159690
191	292300	73120	87670	102360	116970	131630	146200	160800
192	294390	73560	88260	103050	117760	132440	147200	161880
193	296300	74150	88870	103700	118530	133390	148110	162890
194	298350	74660	89450	104410	119370	134220	149160	164060
195	300340	75160	90080	105150	120090	135210	150150	165130
196	302230	75600	90650	105840	120880	136040	151090	166210
197	304250	76150	91270	106510	121700	136950	152110	167380
198	306210	76530	91900	107220	122510	137830	153140	168430
199	308210	77100	92500	107920	123300	138660	154110	169460
200	310190	77540	93090	108560	123980	139520	155070	170690

Application du tarif A pour les distances égales ou supérieures à 62 milles marins :  
de 62 à 69 milles marins compris : tarif colonne 9 + 1 x tarif colonne 3;  
de 70 à 78 milles marins compris : tarif colonne 9 + 2 x tarif colonne 3,  
et ainsi de suite, étant entendu que pour chaque augmentation de 8 milles marins, le dernier tarif sera toujours majoré d'une fois le tarif de la colonne 3.

#### Indemnités de pilotage

L'équivalent en monnaie belge des montants des indemnités de pilotage, comme visés à l'article 44 du règlement concernant le pilotage et la surveillance commune, est fixé comme suit :

113 florins néerlandais = 2 070 FB;

226 florins néerlandais = 4 140 FB;

452 florins néerlandais = 8 280 FB;

904 florins néerlandais = 16 560 FB.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 mars 1997 modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 1996 fixant les tarifs de droits de pilotage et autres indemnités et frais pour les opérations de pilotage dans les eaux de pilotage belges et sur l'Escaut en aval d'Anvers dans les bouches de l'Escaut et sur le canal Gand-Terneuzen.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Travaux publics, des Transports et de l'Aménagement du Territoire,

E. BALDEWIJNS